

# Mitteilungen = Communications

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **18 (1979)**

Heft 2: **Wohnstrassen = Rues habitables = Residential streets**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

ment axé sur la pratique et témoignant d'un indéniable amour du métier. Personnellement, ma rencontre avec Ernst Meili à un moment où il faisait avec son entreprise œuvre de pionnier a été pour moi très enrichissante, tant sur le plan humain que professionnel, et elle a marqué le début d'une amitié indéfectible.

Durant les années 50 et 60, cet actif homme d'affaires a agrandi le secteur exécution de son entreprise et il a développé son bureau d'études. Il eut tôt fait d'occuper 40 collaborateurs, et même plus tard par moment jusqu'à 80 collaborateurs. En raison de la construction de l'autoroute, il transféra à Hettlingen sa pépinière d'Ohringen. Au cours des ans, Ernst Meili a projeté et réalisé d'innombrables jardins privés petits et grands, des espaces verts pour grands ensembles, jardins d'enfants et édifices scolaires, ainsi qu'en outre de nombreux aménagements publics. Les bords de lac des communes d'Herrliberg et de Romanshorn qu'il a aménagés sont également très connus. A Winterthur, dans la ville même et aux alentours, plusieurs réalisations importantes d'une valeur artistique remarquable témoignent de sa créativité. Nous n'en citerons ici que quelques-unes parmi les plus importantes, soit la Compagnie d'assurances-accidents Winterthur, l'Ecole cantonale, l'hôpital cantonal, l'Ecole de musique et Conservatoire, le home de retraite de Rosental, l'église de Rosenberg, les aménagements scolaires de Seen, l'Ecole professionnelle de

Winterthur et plusieurs cimetières de campagne à Elsau, Stammheim, Thalheim, Russikon, etc. Il a également marqué de son empreinte le nouveau Jardin botanique de Zurich, qu'il a projeté en collaboration avec Fred Eicher.

L'architecte-paysagiste Meili était fréquemment consulté en qualité d'expert pour des questions relatives à la protection des sites et du patrimoine. Lorsqu'il s'agissait d'intégrer au paysage des ouvrages routiers et hydrauliques, lorsqu'il était question de conserver des groupes d'arbres menacés, ou lorsqu'il était débattu de l'assainissement de centres de villages ou de bâtiments isolés, il mettait de façon désintéressée sa compétence et ses idées au service de la chose. Les sites menacés du vignoble zurichois et de la Suisse orientale lui tenaient particulièrement à cœur. Il militait avec conviction pour un mode de vie sain, pour le jardinage sans toxiques et pour la conservation et le ménagement des ressources naturelles, non seulement avec de belles paroles, mais également par des actes.

Ernst Meili a présidé pendant dix ans avec succès l'Association des maîtres-jardiniers de Winterthur, il a fait bénéficier en tout temps de ses bons services la Société d'horticulture, il a participé à la création de l'ITR de Rapperswil, et il était membre du conseil professionnel de cette école. Il était étroitement associé aux travaux préparatoires de Grün 80, dont il avait aidé à choisir le lieu parmi de nombreuses offres. En

perdant Ernst Meili, la Fédération suisse des architectes-paysagistes FSAP perd un président méritant, d'une grande ouverture d'esprit. Le défunt trouvait la détente au sein de sa famille, au Rotary-Club, et lors de ses promenades le long du Rhin et en montagne. Mémorandum averti, il aimait la musique classique ainsi que la discussion et les échanges d'idées avec de nombreux artistes de ses amis.

Après une longue indisposition et quatre semaines d'une grave maladie, Ernst Meili est maintenant décédé, entouré jusqu'à sa dernière heure des soins de son épouse. Tous les jardiniers qui l'ont connu savent que l'horticulture suisse a perdu un de ses meilleurs représentants. Poursuivre l'œuvre d'une personnalité aussi multiple et aussi universellement appréciée n'est pas facile. De ses six enfants, trois ont hérité de l'amour qu'il portait aux plantes et à l'aménagement paysager. C'est un peu trop tôt qu'ils doivent porter sur leurs encore jeunes épaules la lourde charge des tâches et responsabilités inhérentes à l'entreprise.

Les architectes-paysagistes et les maîtres-jardiniers présentent leurs sincères condoléances à tous les siens et à ses collaborateurs, et particulièrement à la compagne de sa vie, qui a toujours été étroitement liée à l'œuvre de son mari. Nous leur souhaitons force, courage et persévérance pour assumer dans l'avenir l'astreignant héritage laissé par Ernst Meili.

Hans Wettstein, Oeschberg

## Mitteilungen Communications

### Internationale Gartenfachmesse in Köln

23. bis 25. September 1979

Für die Internationale Gartenfachmesse, die von Sonntag, 23., bis Dienstag, 25. September 1979, in Köln stattfindet, haben sich bis jetzt — sechs Monate vor Beginn — 393 Unternehmen und 31 zusätzlich vertretene Firmen aus 19 Ländern, davon 157 Unternehmen und 17 zusätzlich vertretene Firmen aus dem Ausland, angemeldet. Die gleichzeitig stattfindende SPOGA — Internationale Fachmesse für Sportartikel, Campingbedarf und Gartenmöbel — beginnt bereits am Samstag, 22. September 1979.

### 6. Internationale Ausstellung Sportstättenbau und Bäderanlagen mit internationalem Kongress in Köln

17. bis 20. Oktober 1979

Köln rechnet in diesem Jahr zur 6. Internationalen Ausstellung Sportstättenbau und Bäderanlagen vom 17. bis 20. Oktober 1979 mit einem starken Besucherandrang von Kommunal- und Regionalpolitikern sowie zuständigen Fachleuten aus Verwaltung und Planung. Von besonderem Interesse für diesen Personenkreis dürfte auch der vom Internationalen Arbeitskreis für Sportstättenbau initiierte Kongress sein, der parallel zur 6. Internationalen Ausstellung Sportstättenbau und Bäderanlagen in Köln stattfindet.

### Reorganisation und ein Rücktritt im Gartenbauamt der Stadt Zürich

Auf Ende März trat der Dienstchef-Stellvertreter des Gartenbauamtes, Oskar E. Hofmann, in den Ruhestand. O. E. Hofmann begann 1934 seine Tätigkeit beim Tiefbauamt. Als 1958 die Projektierung und Ausführung der Friedhof-, Sport- und Grünanlagen dem Gartenbauamt übertragen wurde, wechselte auch O. Hofmann zu den «Grünen», wo er mit viel Einsatz manchmal mehrere Posten gleichzeitig versah.

Diesen Rücktritt nahm der Chef des Gartenbauamtes, P. Stünzi, als Gelegenheit, seine Dienstabteilung umzuorganisieren. Neu wird das Gartenbauamt in 4 Hauptabteilungen und 3 Stabsdienste aufgeteilt. Nur die Hauptabteilung I, Planung + Projektierung, bleibt wie bisher bestehen. Die Hauptabteilung II wird eine reine

Bauabteilung, welcher alle Bauten unterstehen. Der Hauptharst der rund 380 Mitarbeiter des Gartenbauamtes wird in der Hauptabteilung III, Unterhalt, zusammengefasst, die für die Pflege der Grünanlagen und Friedhöfe zuständig ist. Neu wird die Hauptabteilung IV, Betriebe, mit den 5 Dienstleistungsbereichen (Stadtgärtnerei/Baumschule, Rebberg, Kompostierungsanlage/Dekoration, Aquarien, Schwanenkolonie/Magazin, Fuhrbetrieb, Malerei, Schreinerei/Mechanische Werkstatt) geschaffen.

### Réorganisation et un départ au Service des Parcs et Promenades de la ville de Zurich

A fin mars, le chef adjoint du Service des Parcs et Promenades, Oskar E. Hofmann, a pris sa retraite. O. E. Hofmann commença sa carrière en 1934 auprès du Service des ponts et chaussées. En 1958, lorsque la projection et la réalisation des cimetières, des places de sport et des espaces verts furent transférés au Service des Parcs et Promenades, O. Hofmann passa lui aussi du côté des «verts», où il donna le meilleur de soi et occupa parfois plusieurs postes en même temps.

Le chef du Service des Parcs et Promenades, P. Stünzi, saisit l'occasion de cette retraite pour réorganiser son service. Celui-ci comprendra dorénavant 4 départements centraux et 3 services généraux. Seul le département central I, Planification et Projection, reste inchangé. Le département central II devient un département de construction responsable de toutes les constructions. Le gros des près de 380 collaborateurs du Service des Parcs et Promenades dépendra du département central III, Entretien, responsable du soin des espaces verts et des cimetières. Sera créé un nouveau département central IV, Exploitations, avec les 5 domaines de services (Horticulture/pépinière, vignoble, installation de compostage/décoration, aquariums, colonies de cygnes/dépot, entreprise de transport, travaux de peinture, menuiserie/ateliers mécaniques).

## Literatur

### Feldmessen im Garten- und Landschaftsbau

von Prof. Richard Lehr, Osnabrück  
Anleitung für die Ausführung landschaftsgärtnerischer Messarbeiten.  
Heft 6 der Schriftenreihe «Die gärtnerische Berufspraxis»

Reihe B, Landschafts- und Sportplatzbau.

4. neubearbeitete Auflage, 1979. 102 Seiten mit 155 Abbildungen und 16 Tabellen. 22 x 15 cm. Kartoniert DM 18.—.

Verlag Paul Parey, Berlin und Hamburg.

Die Neuauflage befasst sich inhaltlich mit den Messgrundlagen und wendet sich damit in erster Linie an den Berufsnachwuchs im Praktikum an den Meister-, Techniker- und Fachhochschulen und anderen Ausbildungsstätten. Zugleich aber bietet das Buch eine Arbeitshilfe für die Techniker, Meister und Ingenieure in den Bauleitungen und Unternehmerbetrieben. Es sind alle praktischen Arbeiten durch Zeichnungen und Beispiele erläutert und auf die internationalen SI-Einheiten umgestellt.

Aus dem Inhalt: Masseinheiten — Lagemessung — Höhenmessung — Absteckungen auf der Baustelle — Abrechnungsaufmasse — Flächenberechnungen — Sachverzeichnis.

### Landschaftsbau

von Prof. Dr. Werner Volgmann, Nürtingen  
280 Seiten mit 100 Zeichnungen und 7 Tab. Kst. DM 58.—

Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart

In dem vorliegenden Lehrbuch werden unter Verwendung instruktiver Zeichnungen die Grundlagen des Landschaftsbauens und die in vielen Bereichen entwickelten Verfahren und Bauweisen zur Erhaltung und Gestaltung vielfältig nutzbarer und zugleich schöner Landschaften dargelegt. In Teil 1 — Mittel des Landschaftsbauens — sind vorwiegend die Baustoffe und Hilfsmittel sowie Pflanzen und Pflanzenteile behandelt. Der zweite Teil beschäftigt sich mit der Technik des Landschaftsbauens, das heisst: vorbereitenden Massnahmen, Bauweisen sowie Ausführung nach Anwendungsgebieten.

### Planning a town garden

79 pages with many photographs. Price £ 3.25 net.

By Jacquy Visick

A Design Centre Book, London 1979

In «Planning a town garden» Jacquy Visick offers the reader something different from the large number of books that consider one aspect of gardens alone — the plants. She looks in a straightforward way at the entire problem of planning a garden — of which planting is only one small part. This book will help people with a small open-air urban space to make maximum use of it, to treat it like an additional living area.